



Slovensko deželno  
gospodarsko združenje  
[www.sdgz.it](http://www.sdgz.it)

Unione regionale  
economica slovena  
[www.ures.it](http://www.ures.it)



## Inovacija je možna tudi v malih obrtnih podjetjih

**CATA ARTIGIANATO FVG**, v sklopu projekta **Volo**, ki ga finansira dežela FJK, prireja v sredo popoldne s **Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem** srečanje na temo **inovacij v malih obrtnih podjetjih**.

Spregovorila bosta kamnosek in predsednik Obrtnopodjetniške zbornice Sežana **JERNEJ BORTOLATO** ter **PAOLO MORO**, Fabber Officine Digitali ZIP FabLab iz Padove.

**Jernej Bortolato** bo udeležencem obnovil svojo **podjetniško zgodbo in izkušnjo**, ko se je odločil, da zapusti svoj predhodni poklic električarja pri Kraškem Zidarju ter odpre svojo kamnoseško obrt in se počasi preusmeri iz izdelovanja miniatur kraških štiren k modernejšim izdelkom, ki jih oblikujejo priznani dizajnerji, kjer se z domačim kamnom spajajo drugi materiali kot je to npr. steklo.

**Paolo Moro** pa bo prisotnim prikazal kaj sploh je **FabLab** – laboratorij-delavnica odprt javnosti, kjer lahko posamezniki in podjetja dostopajo do naprav, procesov in oseb, ki jim pomagajo ideje spreminjati v prototipe in proizvode. FabLab je torej kraj, kjer se ljudje srečujejo in kjer se izvaja tehnično a vendar praktično izobraževanje na podlagi ideje: »če naredim, se česa naučim«. Prikazane bodo izkušnje v deželi Veneto in deželi FJK.

Brezplačen seminar bo v sredo

**29. junija 2016 ob 18.45**

Na podružnici SDGZ-Servis na O.C. Zgonik,  
Proseška postaja 29/F (TS)

Prosimo, da nam vašo **udeležbo javite** preko **prijavnice**, ki je dostopna na spletni strani [www.sdgz.it](http://www.sdgz.it) in v prilogi.

Dogodek realiziran s podporo javne agencije  
Evento organizzato con il sostegno della agenzia



## L'innovazione è possibile anche nelle PMI artigiane

**CATA ARTIGIANATO FVG**, nell'ambito del **Progetto Volo** finanziato dalla Regione FVG, organizza il prossimo martedì pomeriggio con **l'Unione regionale economica slovena** un incontro incentrato sull'**innovazione per le PMI artigiane**.

Interverranno **JERNEJ BORTOLATO**, scalpellino e presidente della Camera dell'artigianato di Sežana e **PAOLO MORO**, Fabber Officine Digitali ZIP FabLab Padova.

**Jernej Bortolato** presenterà ai partecipanti la propria storia ed **esperienza imprenditoriale** quando ha deciso di lasciare il proprio posto fisso di elettricista presso la Kraški Zidar per aprire un proprio laboratorio artigiano come scalpellino. Dagli inizi quando realizzava miniature dei pozzi in pietra carsici, è passato alla collaborazione con noti designer e realizzazione di pezzi in cui la pietra locale si fonde con altri materiali, come ad esempio il vetro.

**Paolo Moro** esporrà ai presenti il concetto di **FabLab** – un laboratorio-officina aperto al pubblico dove individui e imprese hanno accesso ad attrezzature, processi e persone in grado di trasformare idee in prototipi e prodotti. Il FabLab è quindi un luogo di incontro dove le persone si incontrano e dove si svolge la formazione tecnica che si fonda sull'assunto **“se faccio imparo”**. Saranno presentate le esperienze nelle Regioni Veneto e FVG.

Il seminario gratuito sarà organizzato mercoledì

**29 giugno 2016 alle 18.45**

presso la filiale URES-Servis in Z.A.Zgonik,  
Staz.di Prosecco 29/F (TS)

Vi preghiamo di **confermarci la vs. partecipazione** usando la **scheda di partecipazione** disponibile sul sito [www.ures.it](http://www.ures.it) e in allegato.

Dogodek realiziran s podporo Avtonomne dežele FJK Evento organizzato con il sostegno della



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA